

# wright flow

## TECHNOLOGIES

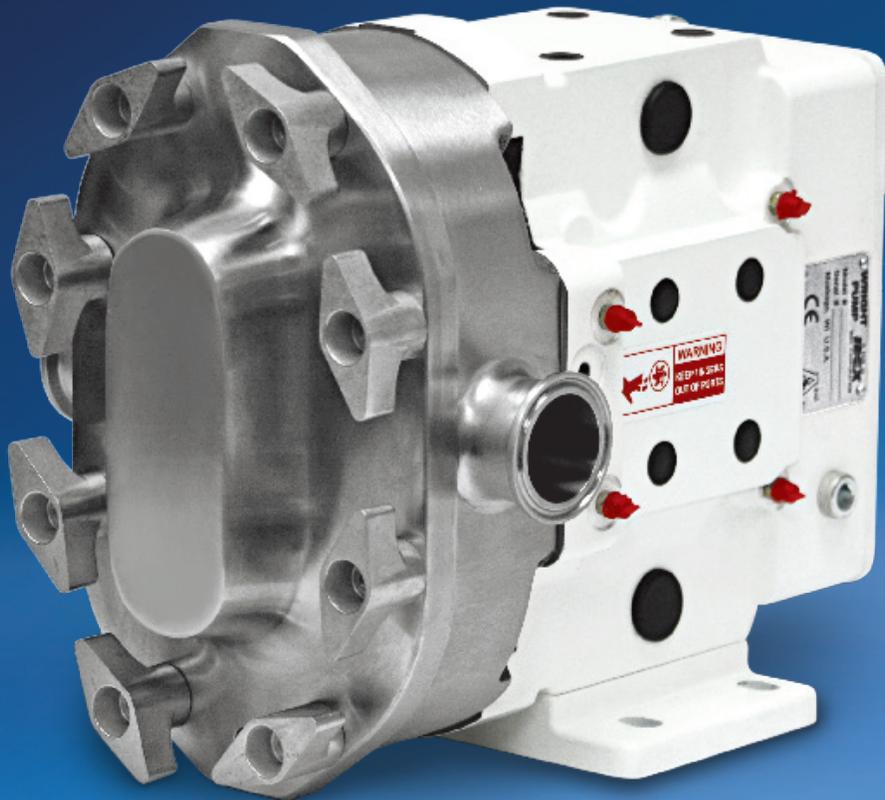


Portata fino a 450 GPM/102 M3/h

Pressione fino a 200 PSI/14 Bar (Modello 0450 fino a 400 PSI/27 Bar)

Viscosità fino a 910,000 SSU (200,000 cPs)

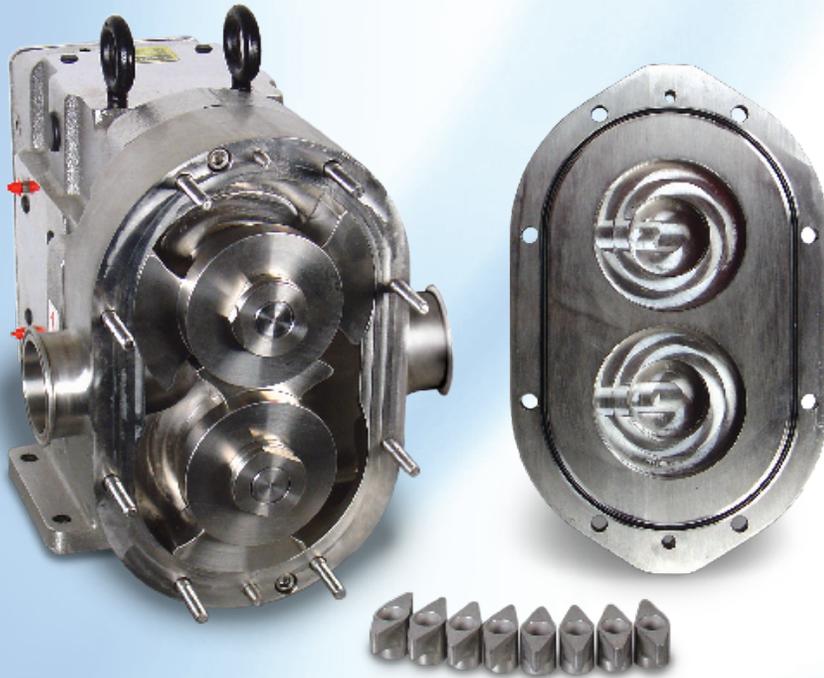
Temperatura da -40° a 300° F (da -40° a 150° C)



**POMPE VOLUMETRICHE SANITARIE A PISTONI CIRCONFEREZIALI**  
**Serie TRA® 10**



## Serie TRA® 10



### Principali applicazioni



- ▶ **Latte e derivati:** latte, panna, cagliata, burro, formaggi teneri, yogurt, burro, margarina, gelato
- ▶ **Prodotti da forno:** lievito, pasta di pane, composte di frutta, glassa, grassi e oli
- ▶ **Carni:** preparazione di salse, grassi, brodi, gelatine, cibo per animali
- ▶ **Cibi in scatola:** patate in insalata, cibo per bambini, zuppe, stufati, pomodori, salse, budini, condimenti, maionese, marmellate e gelatine
- ▶ **Bevande:** birra, infusi, mosto, succhi di frutta, concentrato di frutta, vino, acque minerali
- ▶ **Dolciumi:** zuccheri, cioccolato, burro di cacao, sciroppi zuccherini ad alto contenuto di fruttosio, gelatina
- ▶ **Aromi:** sciroppi e concentrati
- ▶ **Condimenti:** maionese e altri sughetti pronti
- ▶ **Cosmetica:** creme, lozioni, gel, shampoo, emulsioni, dentifricio
- ▶ **Industriale:** vernici per automobili, inchiostri, latex, polimeri

L'affidabilità del principio di pompaggio delle pompe volumetriche a pistoni circoliferenziali Wright Flow Technologies è provata da molti anni. Il design robusto e la facilità di pulizia la rendono applicabile per tutti i fluidi sanitari.

Le pompe Wright Flow Technologies trattano delicatamente i liquidi sensibili al taglio e i prodotti con solidi in sospensione: per questo si possono considerare la tecnologia preferita a livello mondiale nell'ambito della trasformazione dei prodotti alimentari, delle bevande e dell'industria cosmetica.

### Costruzione

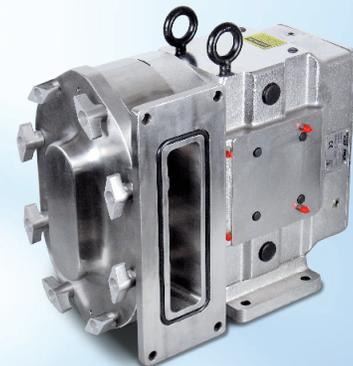
- ▶ Corpo pompa in aisi 316 con finitura interna a standards 3-A.
- ▶ Rotori antigrippamento in "Wright Flow Technologies 808®", creati da una speciale lega a base di nickel. Per avere un controllo ottimale della qualità, Wright Flow Technologies produce direttamente questo materiale nelle sue fonderie.
- ▶ Rotori disponibili a doppia ala, come standard, oppure, a richiesta, a singola ala per solidi in grosse pezzature.
- ▶ Alberi in acciaio inox 316L in un unico pezzo, standard nei modelli 0060, 0150 & 0180. Alberi ad alta resistenza 17-4 PH, standard nei modelli 0300, 0450, 0600, 1300, 2200 & 3200.
- ▶ Camera ingranaggi verniciata a polvere (FDA bianca, RAL 9003). A richiesta, camera ingranaggi in acciaio inox nei modelli 0060, 0150, 0180, 0300, 0450, 0600 & 1300.
- ▶ Elevata riduzione della rumorosità durante il funzionamento grazie agli ingranaggi elicoidali.
- ▶ Diverse le opzioni per le tenute: tenuta con singolo O-ring, tenuta singola meccanica con o senza flussaggio, tenuta a doppio O-ring con flussaggio, tenuta doppia meccanica con flussaggio
- ▶ Alta flessibilità grazie al montaggio in 4-posizioni con porte posizionabili orizzontalmente o verticalmente.



CE  
Pompe disponibili  
con marchio CE.

# TRA®10: Prestazioni della Pompa

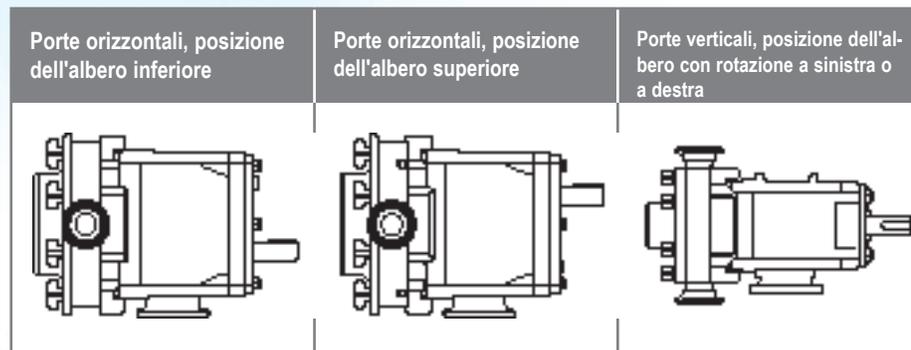
TRA@10 Modello	Portata Nominale		Trasferimento per giro		Pressione Massima		Temperatura		Porte Standard		Porte Opzionali		Velocità Massima (RPM)
	GPM	M <sup>3</sup> /hr	Gal.	Litro	PSI	Bar	Deg. F	Deg. C	in.	mm	in.	mm	
0060	6.0	1.3	0.008	0.030	200	14	-40° a 300°	-40° a 150°	1.5	38	1.0	25.4	800
0150	9.0	2.0	0.014	0.052	200	14	-40° a 300°	-40° a 150°	1.5	38	—	—	700
0180	17.0	3.8	0.03	0.11	200	14	-40° a 300°	-40° a 150°	1.5	38	2.0	51.0	600
0300	36.0	8.2	0.06	0.23	200	14	-40° a 300°	-40° a 150°	1.5	38	2.0	51.0	600
0450*	59.0	13.3	0.10	0.38	400	27	-40° a 300°	-40° a 150°	2.0	51	—	—	600
0600	90.0	20.4	0.15	0.58	200	14	-40° a 300°	-40° a 150°	2.5	64	3.0	76.0	600
1300	150.0	34.1	0.25	0.96	200	14	-40° a 300°	-40° a 150°	3.0	76	4.0	102.0	600
2200	310.0	70.4	0.52	1.98	200	14	-40° a 300°	-40° a 150°	4.0	102	—	—	600
3200	450.0	102.0	0.75	2.85	200	14	-40° a 300°	-40° a 150°	6.0	152	—	—	600



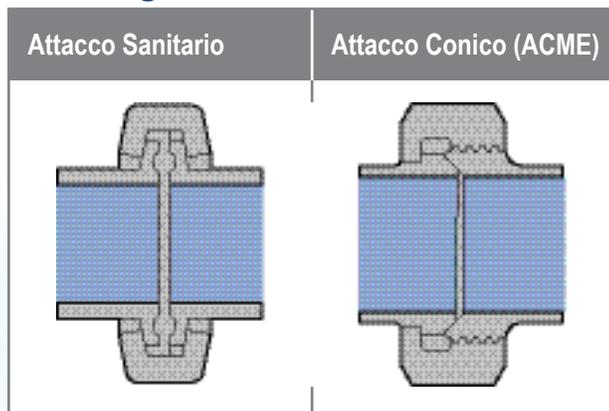
(Esempio di modello di Flangia Rettangolare)

TRA@10 Modello a Flangia Rettangolare	Portata Nominale		Trasferimento per giro		Pressione Massima		Temperatura		Aspirazione (W x L)		Mandata		Velocità Massima (RPM)
	GPM	M <sup>3</sup> /hr	Gal.	Litro	PSI	Bar	Deg. F	Deg. C	in.	mm	in.	mm	
0240	11.6	2.5	0.03	0.11	200	14	-40° a 300°	-40° a 150°	1.31 x 4.93	33.27 x 125.22	1.5	38.1	400
0340	24.0	5.4	0.06	0.22	200	14	-40° a 300°	-40° a 150°	1,75 x 6,75	44,50 x 171,45	2.0	50.8	400
0640	60.0	13.6	0.15	0.57	200	14	-40° a 300°	-40° a 150°	2,24 x 8,82	56,90 x 224,03	2.5	57.2	400
1340	100.0	22.7	0.25	0.96	200	14	-40° a 300°	-40° a 150°	2,97 x 9,25	75,44 x 234,95	3.0	76.2	400
2240	200.0	45.4	0.52	1.97	200	14	-40° a 300°	-40° a 150°	3,87 x 11,00	98,30 x 279,40	4.0	101.6	400

## Posizioni di Installazione Montaggio in 4-Posizioni



## Configurazione Attacchi



- Attacchi opzionali a scelta tra:**
- ▶ DIN 11851
  - ▶ RJT
  - ▶ NPT
  - ▶ SMS
  - ▶ Flangia 150# o 300#
  - ▶ Flangia di iniezione rettangolare

## Prestazioni

- ▶ **Range di Portata:** da 0.1 a 450 gpm (da 0.02 a 102 m<sup>3</sup>/h)
- ▶ **Range di Pressione:** fino a 200 PSI/14 Bar  
\* Modello 0450 fino a 400 PSI/27 Bar
- ▶ **Range di Temperatura:** da -40°F a +300°F (da -40°C a +150°C)

**Nota:** Rotori con tolleranze diverse per alte temperature.

- ▶ **Range di Viscosità:** da 28 a 910,000 SSU (da 1 a 200,000 cPs)

**Nota:** Consultare il costruttore per applicazioni maggiori di 910,000 SSU/200,000 cSt.

**Nota:** Tolleranze dedicate per prodotti a base di cioccolato.

# TRA<sup>®</sup> 10: C a r a t t e r i s t i c h e

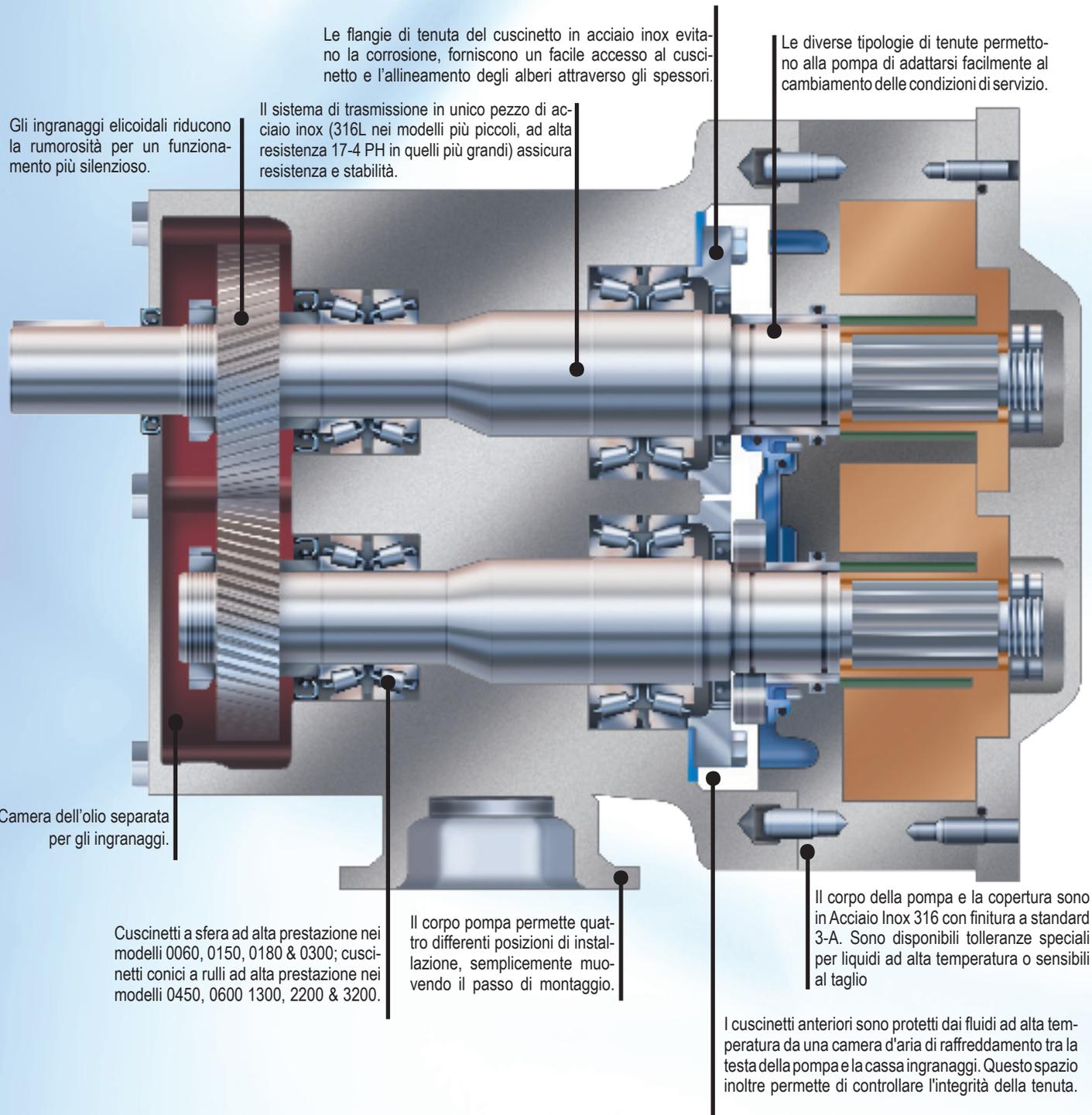
- ▶ Il sistema a pistoni circolari è stato testato e provato nel tempo
- ▶ Elevata qualità meccanica e di fabbricazione.
- ▶ Ricambi intercambiabili con quelli di altri produttori di pompe analoghe. Contattare il distributore locale autorizzato Wright Flow Technologies per ulteriori dettagli.

## Il valore aggiunto fornito a standard da Wright Flow Technologies:

- ▶ Alberi in unico pezzo di acciaio inox al posto della saldatura

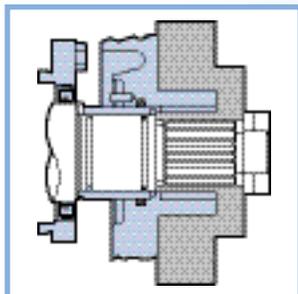
bimetallica.

- ▶ Ingranaggi elicoidali al posto degli ingranaggi stellari.
- ▶ Tenute SiC/SiC al posto di Carbone/Ceramica.
- ▶ Copertura verniciata a polvere (FDA bianco, RAL 9003), al posto del ferro verniciato.
- ▶ Il piede del corpo della pompa è fissato da perni e bullonato alla camera ingranaggi (invece del solo fissaggio con perno) per proteggere le tenute nello smontaggio e per semplificare la pulizia.



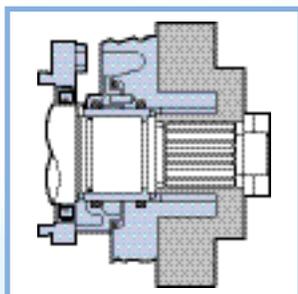
## Tipi di Tenuta

...per ogni tipo di prodotto e condizione di servizio



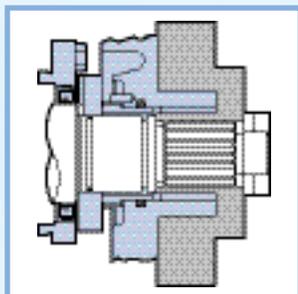
### Tenuta a Singolo O-Ring

- ▶ O-rings e Guarnizioni Coperchio Standard: Buna
- ▶ O-rings e Guarnizioni Coperchio Opzionali: FKM, EPDM, Silicene



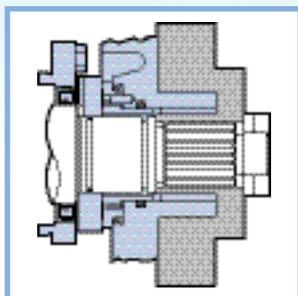
### Tenuta a Doppio O-Ring con Flussaggio

- ▶ O-rings e Guarnizioni Coperchio Standard: Buna
- ▶ O-rings e Guarnizioni Coperchio Opzionali: FKM, EPDM, Silicene



### Tenuta singola Meccanica

- ▶ Facce della tenuta Standard: SiC/SiC
- ▶ O-rings e Guarnizioni Coperchio Standard: Buna
- ▶ Facce della tenuta Opzionali: Carbonio, Ceramica o Ossido di Cromo
- ▶ O-rings e Guarnizioni Coperchio Opzionali: FKM, EPDM, Silicene



### Tenuta doppia Meccanica con Flussaggio

- ▶ Facce della tenuta Standard: SiC/SiC
- ▶ O-rings e Guarnizioni Coperchio Standard: Buna
- ▶ Facce della tenuta Opzionali: Carbonio, Ceramica o Ossido di Cromo
- ▶ O-rings e Guarnizioni Coperchio Opzionali: FKM, EPDM, Silicene

## Rigenerazione

Offriamo un ulteriore servizio senza rivali effettuando la rigenerazione di pompe a pistoni circolari Wright Flow Technologies® e Waukesha®, restituendo la pompa “come nuova” ma con prestazioni maggiori in termini di efficienza e di produttività. Con la rigenerazione, Wright Flow Technologies sostituirà tutte le parti della pompa eccetto il coperchio, la camera pompante e la scatola ingranaggi, offrendovi inoltre la garanzia di un anno sulla lavorazione effettuata. I rotori verranno forniti con incrementi di 0.020” secondo l’usura riscontrata, mentre la camera pompante e il coperchio verranno rimessi in tolleranza con i nuovi rotori fuori standard. La

TRA®10/Waukesha® U1 può essere rigenerata 4 volte, e la TRA®20/Waukesha® U2 circa tre volte. Inoltre, Wright Flow Technologies completa la rigenerazione effettuando test di fabbrica per verificare il funzionamento delle pompe.

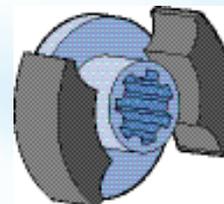
I vantaggi delle pompe Waukesha® rigenerate da Wright Flow Technologies sono:

- ▶ Alberi di acciaio inox in unico pezzo
- ▶ Ingranaggi elicoidali per sopportare un carico maggiore e un garantire un funzionamento più silenzioso
- ▶ Flangie di tenuta dei cuscinetti in acciaio inox per una maggiore resistenza alla corrosione

## Rotori

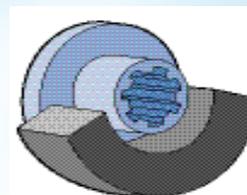
### Rotori Standard a Doppia Ala.

Adatti a tutti i liquidi, hanno una vibrazione minima.



### Rotori Opzionali a Singola ala.

Adatti per ridurre al minimo l’azione di taglio nei fluidi delicati o con grandi solidi in sospensione come ad esempio pezzi di frutta, gherigli di noce, cagliata di formaggio, carni, cubetti di pomodoro o verdure in genere.

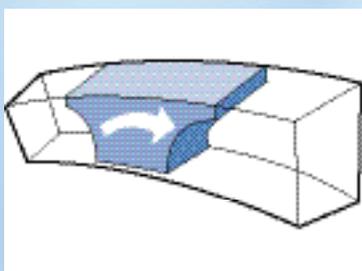


# Pompe Volumetriche Wright Flow Technologies

## ...Principio di Pompaggio a Pistoni Circonferenziali

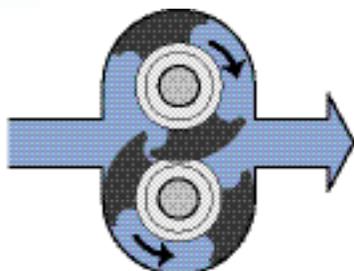


Le ali dei rotori (pistoni) della pompa Wright Flow Technologies ruotano attorno alla circonferenza del canale nella camera pompante. Ciò genera continuamente un parziale vuoto alla porta di aspirazione, permettendo l'entrata del fluido nella pompa. Il fluido viene trasportato attorno al canale dalle ali del rotore, ed è spostato quando le ali del rotore convergono, generando una pressione alla porta di scarico. La produttività della Pompa è direttamente proporzionale alla velocità, e la direzione del flusso è reversibile.



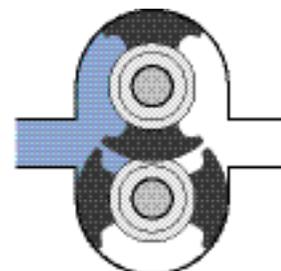
A

I profondi canali nei quali i rotori viaggiano offrono larghi vuoti per ridurre al minimo la deformazione da taglio e il danneggiamento dei solidi.



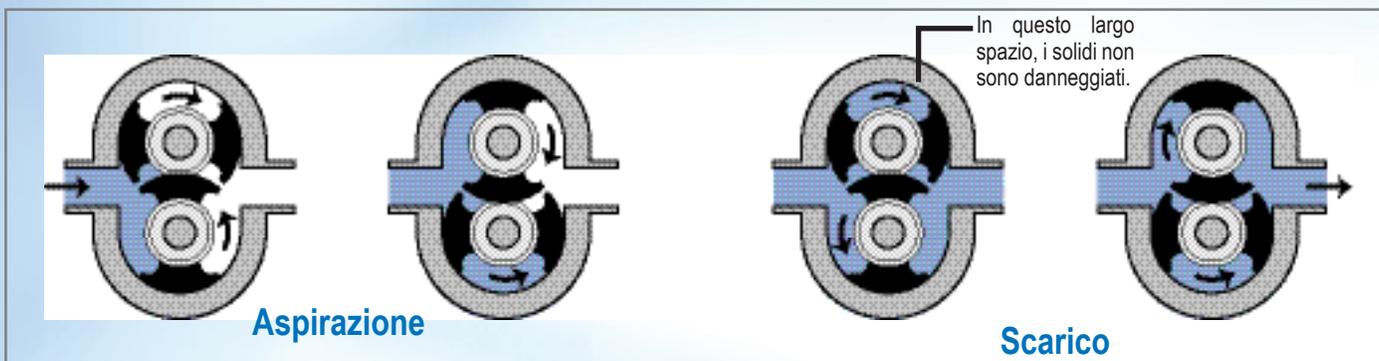
B

I rotori in "Wright Flow Technologies 808®" lega antigrippamento, permettono tolleranze estremamente serrate tra le superfici rotanti e quelle fisse; ciò assicura un alto grado di efficienza e precisione, anche per fluidi a bassissima viscosità.



C

La parte anteriore di ogni rotore antigrippamento ruota in una rientranza nella testa della pompa per ridurre al minimo una eventuale deviazione, perfino ad alte pressioni di scarico.

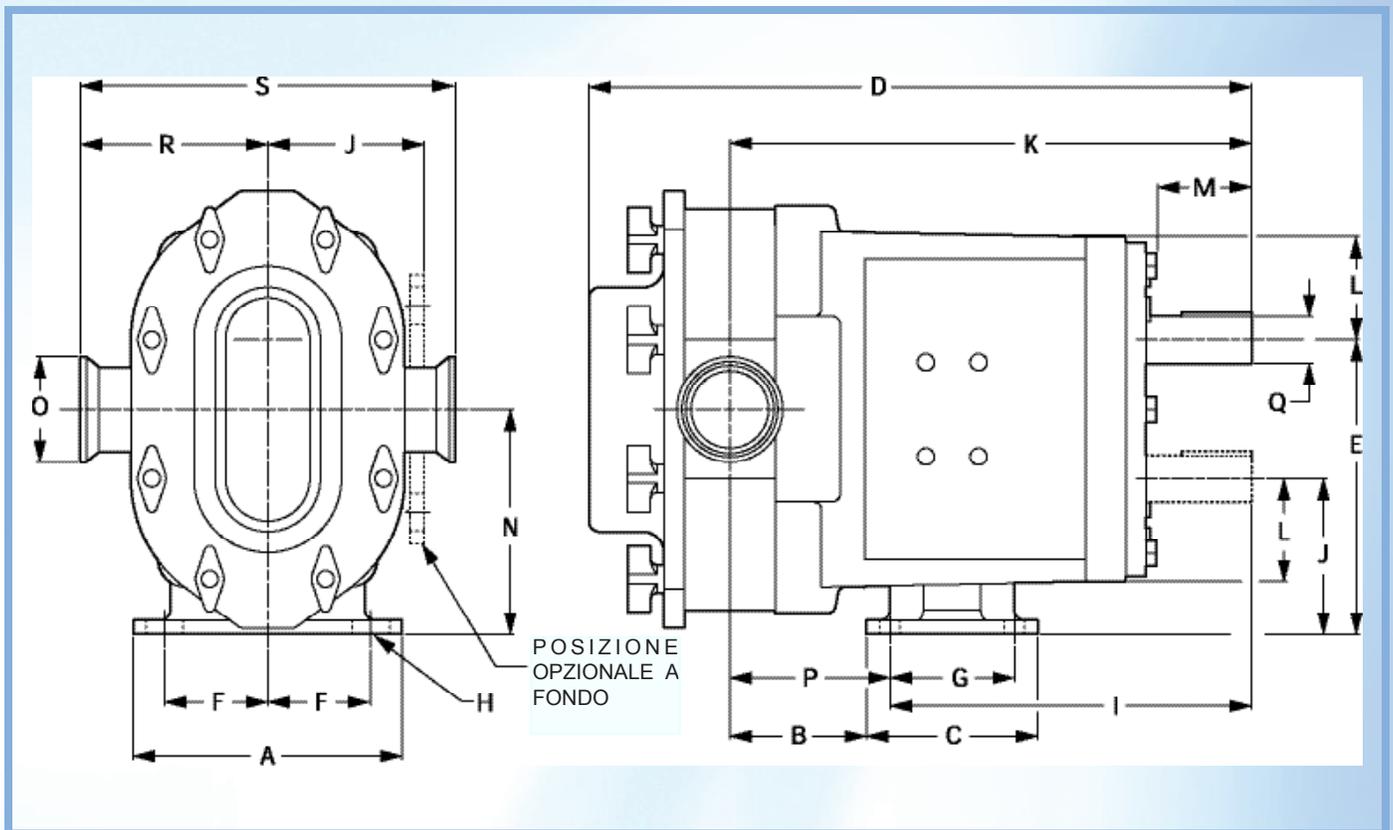


## Manutenzione e Pulizia

- ▶ Disegnata per uno smontaggio facile per le operazioni di lavaggio, la camera pompante è fissata in maniera indipendente alla scatola ingranaggi per prevenire danni alle guarnizioni quando viene rimosso il coperchio e per permettere che i rotori siano girati mentre la camera fluido si svuota.
- ▶ Le flangie di tenuta dei cuscinetti in acciaio inox, non in acciaio al carbonio, assicurano una durata e una pulizia maggiore.
- ▶ Gli ingrassatori sono avvitati, non inseriti a pressione, per prevenire rimozioni accidentali durante l'ingrassaggio.

# TRA<sup>®</sup>10: Dimensioni

Modello		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q Ø	R	S	Peso
0060	in.	4.75	2.34	3.20	12.04	5.50	1.94	2.31	0,375 x 0,31 (slot)	6.82	2.93	9.61	1.81	2.00	4.21	1.50	2.79	0.875	3.49	6.97	53 lb.
	mm	121	59	81	303	140	49	59	9,5 x 0,31 (slot)	173	74	244	46	51	107	38	71	22.23	89	177	24 kg
0150	in.	4.75	2.34	3.20	12.04	5.50	1.94	2.31	0,375 x 0,31 (slot)	6.82	2.93	9.61	1.81	2.00	4.21	1.50	2.79	0.875	3.49	6.97	53 lb.
	mm	121	59	81	303	140	49	59	9,5 x 8 (slot)	173	74	244	46	51	107	38	71	22.23	89	177	24 kg
0180	in.	4.75	2.34	3.20	12.46	5.50	1.94	2.31	0,375 x 0,31 (slot)	6.82	2.93	9.84	1.81	2.00	4.21	1.50	3.02	0.875	3.55	7.09	53 lb.
	mm	121	59	81	316	140	49	59	9,5 x 8 (slot)	173	74	250	46	51	107	38	77	22.23	90	180	24 kg
0300	in.	6.25	2.78	4.25	14.52	6.86	2.42	2.56	0,438 x 0,44 (slot)	7.77	3.56	11.61	2.62	2.32	5.21	1.50	3.84	1.250	4.25	8.50	99 lb.
	mm	159	71	108	369	174	61	65	11 x 11 (slot)	197	90	295	67	59	132	38	98	31.75	108	216	45 kg
0450	in.	8.25	4.14	5.87	18.91	9.56	3.50	4.12	0,56 x 0,50 (slot)	10.14	5.06	15.42	3.50	2.15	7.31	2.00	5.28	1.625	5.38	10.75	290 lb.
	mm	210	105	149	480	243	89	105	14 x 13 (slot)	258	129	392	89	55	186	51	134	41.28	136	273	132 kg
0600	in.	8.25	4.14	5.87	18.73	9.56	3.50	4.12	0,56 x 0,50 (slot)	10.14	5.06	15.14	3.50	2.15	7.31	2.50	5.00	1.625	5.37	10.75	290 lb.
	mm	210	105	149	480	243	89	105	14 x 13 (slot)	258	129	385	89	55	186	63	127	41.28	136	273	132 kg
1300	in.	8.25	4.79	5.87	19.66	9.56	3.50	4.12	0,56 x 0,50 (slot)	10.12	5.06	15.77	3.50	2.15	7.31	3.00	5.65	1.625	5.37	10.75	312 lb.
	mm	210	122	149	499	243	89	105	14 x 13 (slot)	257	129	401	89	55	186	76	144	41.28	136	273	142 kg
2200	in.	8.50	5.07	9.0	23.29	12.38	3.75	7.25	0,56 x 0,19 (slot)	12.74	6.38	18.49	4.50	2.63	9.38	4.00	5.75	2.000	6.63	13.25	555 lb.
	mm	216	129	229	592	314	95	184	14 x 5 (slot)	324	162	470	114	67	238	102	146	50.80	168	337	252 kg
3200	in.	12.00	4.12	11.63	30.17	13.88	5.25	8.00	0,66 Ø	16.55	6.88	21.92	5.06	4.06	10.38	6.00	5.37	2.375	8.00	16.00	1050 lb.
	mm	305	105	295	766	353	133	203	16 Ø	420	175	557	129	103	264	152	136	60.45	203	406	477 kg



**Nota:** Per le dimensioni sulle opzioni, si prega di contattare la fabbrica.

*Dimensions are for guidance only. Please refer to our technical office if a certified drawing is required*

# Pompe Sanitarie, Ricambi, Rigenerazione & Accessori

## Rigenerazione in Europa e Nord America

Wright Flow Technologies offre un servizio unico di rigenerazione in Europa e America del Nord per le pompe Waukesha® serie Universal I e Universal II, e per le pompe Wright Flow Technologies TRA10 e TRA20. La rigenerazione è un'alternativa con costo inferiore rispetto all'acquisto di una pompa nuova e offre tutti i miglioramenti e i vantaggi della Wright Flow Technologies. Rivolgersi al distributore, o alla fabbrica per maggiori informazioni.



**Wright Flow Technologies, Inc.**  
 834 W18893 Enterprise Drive  
 Milwaukee, WI 53160  
 Telefono: (262) 679-8800  
 Fax: (262) 679-8026  
 Email: info.wright@wftcorp.com

**Wright Flow Technologies Ltd.**  
 Highfield Industrial Estate,  
 Edison Road Eastbourne  
 East Sussex, United Kingdom, BN22 8PT  
 Telefono: +44 1323 803211  
 Fax: +44 1323 607308  
 E-mail: jules@wftcorp.com

Visit us online at:  
[www.wrightflowtechnologies.com](http://www.wrightflowtechnologies.com)  
[www.johnsonpump.com](http://www.johnsonpump.com)  
[www.wrightpump.com](http://www.wrightpump.com)

### ASIA - PACIFIC

<b>Cina</b>	<b>Beijing</b>	- Telefono: +86-10-8522-7507/27	Fax: +86-10-8522-7588
	<b>Chengde</b>	- Telefono: +86-29-86767464	Fax: +86-29-86767488
	<b>Shanghai</b>	- Telefono: +86-20-3326-8158	Fax: +86-20-3326-2776
	<b>Shanghai</b>	- Telefono: +86-21-5241-5500	Fax: +86-21-5241-6339
<b>Asia Meridionale:</b>	<b>India</b>	- Telefono: +91-22-8676-8948/63	Fax: +91-22-8676-0066
<b>ASEAN</b>	<b>Singapore</b>	- Telefono: +65-6793-8888	Fax: +65-6764-4829
<b>Medio Oriente</b>	<b>Dubai</b>	- Telefono: +971-4-225-7878	Fax: +971-4-225-9736
<b>Oceania</b>		- Telefono: +61-22-8676-8948/63	Fax: +61-22-8676-0066

### AMERICA LATINA

<b>Brazil</b>		- Telefono: +55-19-3871-3500	Fax: +55-19-3871-6400
<b>Carabi</b>		- Telefono: +1 (306) 746-3366	Fax: +1 (306) 746-8872
<b>Costa Rica/America Centrale:</b>		- Telefono: +52 1 848 2781	Fax: +52 1 274 3453
<b>Costa Sur</b>		- Telefono: +1 (800) 254-0004	Fax: +1 (306) 216-7878
<b>Mexico</b>		- Telefono: +52 66 6266-1367	Fax: +52 66 6266-1368

